



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/205  
7 May 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 69 первоначального перечня\*

### РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации  
Объединенных Наций от 6 мая 1992 года на имя Генерального  
секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст - на английском и французском языках - заявления Европейского экономического сообщества и входящих в него государств-членов по поводу гибели в Боснии и Герцеговине члена Миссии по наблюдению, опубликованный в Лиссабоне и Брюсселе 4 мая 1992 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 69 первоначального перечня.

Фернанду РЕЙНУ  
Посол Португалии  
Постоянный представитель  
при Организации Объединенных Наций

\* A/47/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление по поводу гибели в Боснии и Герцеговине члена Миссии по наблюдению, опубликованное Европейским экономическим сообществом в Брюсселе и Лиссабоне 4 мая 1992 года

Сообщество и входящие в него государства-члены с тревогой и возмущением восприняли сообщение о связанном с МНЕС трагическом инциденте, в ходе которого в Республике Боснии и Герцеговине погиб один наблюдатель, являвшийся бельгийским подданным.

Сообщество и входящие в него государства-члены выражают свои глубокие соболезнования родным и близким погибшего наблюдателя, который осуществлял без оружия миротворческую миссию гуманитарного характера. Они также воздают должное всем членам МНЕС за то мужество и самоотверженность, с которыми они выполняют свою благородную задачу по поощрению и поддержке процесса мирного урегулирования отношений между сторонами, вовлеченными в югославский кризис.

Сообщество и входящие в него государства-члены уже заявили властям Белграда решительный протест по поводу действий ЮНА, приведших к гибели наблюдателя МНЕС, и ожидают безотлагательного расследования этого трагического инцидента и наказания всех, кто несет за него ответственность.

Сообщество и входящие в него государства-члены вновь выражают свою озабоченность по поводу опасностей, которым подвергаются наблюдатели от ЕЭС, и требуют незамедлительного принятия надлежащих мер по обеспечению их защиты.

-----